



A MULANDÓSÁG
EMLÉKKÖVEI
A TÖRTÉNETI TEMETŐK
ÖRÖKSÉGI ÉRTÉKEINEK
MEGŐRZÉSE

A HÁZSONGÁRDI TEMETŐ
429 ÉVE

2014. MÁJUS 15–17.

NEMZETKÖZI
SZEMINÁRIUM

PROGRAM

Május 15.

16.00 **A HÁZSONGÁRDI TEMETŐ SZAKMAI
BEMUTATÁSA**

*Bemutatója: Gergely Erzsébet, igazgató, Házsongárd
Alapítvány és dr. Gaal György, elnök, Kelemen Lajos
Műemlékvédő Egyesület*
(Indulás a temető főbejáratától,
Avram Iancu utca 26–28.)

20.00 **VACSORA**

Május 16.

8.30–
08.45 **Regisztráció
Köszöntők**

**A TÖRTÉNETI TEMETŐK JELENTŐSÉGE:
A MÚLT EMLÉKHELYEI
ÉS KIEMELKEDŐ KULTURÁLIS
ÖRÖKSÉGI EMLÉKEK
ŐRZŐHELYEI**

09.15 **TEMETŐK MINT TÖRTÉNELMI
FORRÁSOK**

*Dr. Szakály Sándor, főigazgató,
VERITAS Történetkutató Intézet, Budapest*



- 09.40** **A HÁZSONGÁRDI TEMETŐ
MINT A VÁROS- ÉS MŰVELŐDÉSTÖRTÉNET
TANÚSÁGTEVŐJE**
*Prof. Dr. Gaal György, elnök, Kelemen Lajos
Műemlékvédő Társaság, Kolozsvár*
- 10.05** **A SACAVÉM TEMETŐ – A Sacavém kerámiai
művek munkásainak emlékhelye**
*Ana Paula de Sousa Assunção, MA, kutató,
Lisszaboni Egyetem, Bölcsészettudományi Kar,
Luzófon és Európai Irodalmi és Kulturális Központ,
a Sacavém művek Baráti Körének tagja, Lisszabon,
Portugália*
- 10.30** **FEHÉR CSEND – A svájci tulajdonú,
„Angol temető” Firenzében**
*Julia Bolton Holloway, temetőgondnok,
az Aureo Anello Egyesület elnöke, Firenze,
Olaszország*
- 10.55** **Kérdések és válaszok, kávészünet**

**A TÖRTÉNETI TEMETŐK GONDOZÁSA –
A TEMETŐK TÖRTÉNETI
ARCULATÁNAK
ÉS ÉRTÉKEINEK MEGÓVÁSA**

- 11.15** **ÓVNI, VAGY A „MÚLTAT VÉGKÉPP
ELTÖRÖLNI”**
*Gergely Erzsébet, igazgató, Házsongárd
Alapítvány, Kolozsvár*
- 11.40** **A KOLOZSVÁRI HÁZSONGÁRD
TEMETŐT ÉRINTŐ
SZABÁLYZÁSOK**
*Dr. Virgil Pop, egyetemi tanár,
Kolozsvári Építészeti és Urbanisztikai
Kar, a Nyugat-erdélyi Műemlékvédelmi
Bizottság titkára, Kolozsvár*



- 12.05 **A NEMZETI EMLÉKEZET TISZTELETE
A MAGYARORSZÁGI TEMETŐKBEN –
A Nemzeti Sírkert**
*Radnainé dr. Fogarasi Katalin, elnök, Nemzeti
Örökség Intézete, Budapest*
- 12.30 **BARCELONA TEMETŐI, – A temetők, az
Európai Örökség fontos részei**
*Jordi Valmaña Corbella, vezérigazgató, Carolina
Diaz Ortega, kommunikációs előadó, Barcelona
Temetői S.A., Barcelona, Spanyolország*
- 12.55 **Kérdések és válaszok**
- 13.05 **EBÉD**

A TÖRTÉNETI TEMETŐK GONDOZÁSA – ESETTANULMÁNYOK

- 14.30 **HOGYAN TOVÁBB
HIGHGATE TEMETŐ?**
*Dr. Ian Dungavell, FSA, vezérigazgató,
Friends of Highgate Cemetery Trust,
London, Anglia*
- 14.55 **ÖNMAGUNK DICSÉRETE –
A kulturális örökség és védelme
New Orleans temetőiben**
*Joyce Berczik Corbett, kuratóriumi
tanácsadó, Nemzetközi Tanácsadó
Testület, Mingei Nemzetközi Múzeum,
San Diego, Kalifornia, Egyesült
Államok*
- 15.20 **BUKAREST TEMETŐI –
Tavaszcím és fejlődés: építészek
és a temetői örökség**
*Andreea Pop, PhD., Spiru Haret
Egyetem, Építészmérnöki Kar,
Bukarest*



- 15.45** **BÉCS KÖZPONTI TEMETŐJE**
Dr. Peter Janovsky,
Friedhöfe Wien GmbH, Bécs, Ausztria
- 16.10** **TEMETŐI ÉRTÉKJEGYZÉK –**
A bukaresti Bellu Ortodox Temető
értékeinek számbavétele
Ioana Maria Petrescu, PhD., Spiru Haret Egyetem,
Építőművészeti Kar, Bukarest
- 16.35** **Kérdések és válaszok**
- 17.15** **MŰEMLÉKI SÍROK A HÁZSONGÁRDI**
TEMETŐBEN
László Miklós fotókiállításának megnyitója
az Unitárius Kollégium protokolltermében
- 18.00** **GYERTYALÁNG – Versek és írások**
a Házsongárdi temetőről
Közreműködők:
THÉ-Trupp Egyetemi Irodalmi Színpad,
Concordia vonósnégyes,
Tokos Népzenei Együttes

Szerkesztő: Egyed Emese
Rendező: Diószegi László
- 19.00** **VACSORA**



Május 17

A TEMETŐI ÉRTÉKEK MEGÓVÁSÁNAK ÉS BEMUTATÁSÁNAK ESZKÖZEI

09.00 A JELENÜNKET FORMÁLÓ MÚLTUNK
MEGŐRZÉSE - Certosa of Bologna, 1999–2014.
EURÓPA KIEMELKEDŐ TEMETŐINEK
EGYESÜLETE (ASCE)

*MELISSA LA MAIDA, alelnök, ASCE, kommunikációs
tanácsos, Bologna Város Önkormányzata, Bologna
Múzeumi Intézet, Olaszország*

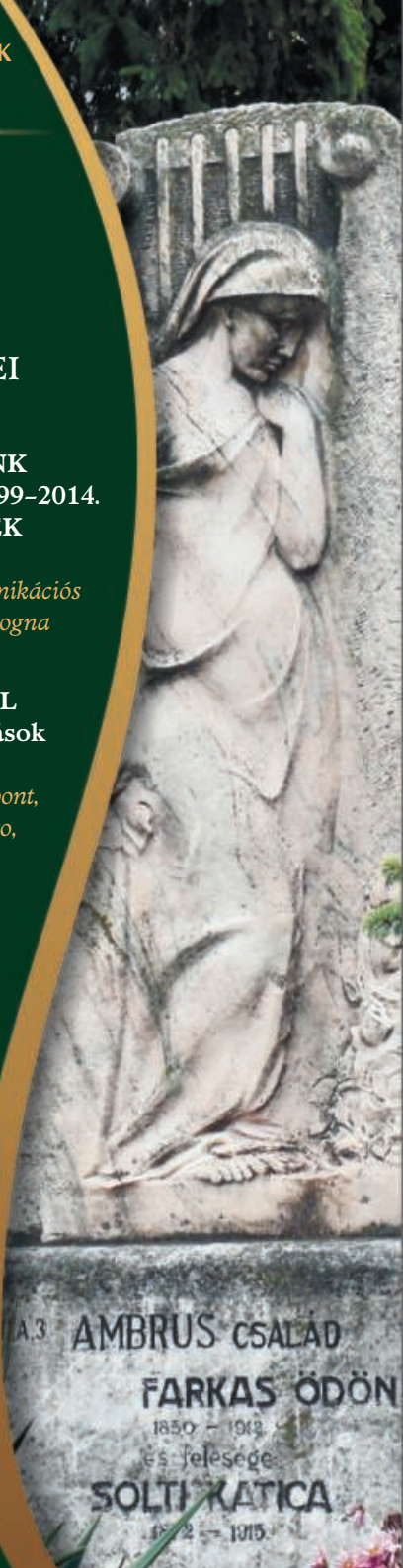
09.25 EGY ORSZÁGOS TEMETŐI ÚTVONAL
KIVITELEZÉSE - Nehézségek és kihívások

*José Francisco Queiroz, PhD., Népszerűségi,
Gazdasági és Társadalmi Tanulmányok Központ,
Portói Egyetem, Portói Művészeti Iskola, Porto,
Portugália; Belmira Coutinho, Aveiro
Egyetem, Portugália*

09.50 MEGLÁTNI A LÁTHATATLANT,
KIMONDANI
A KIMONDHATATLANT,
ÉRTÉKELNI

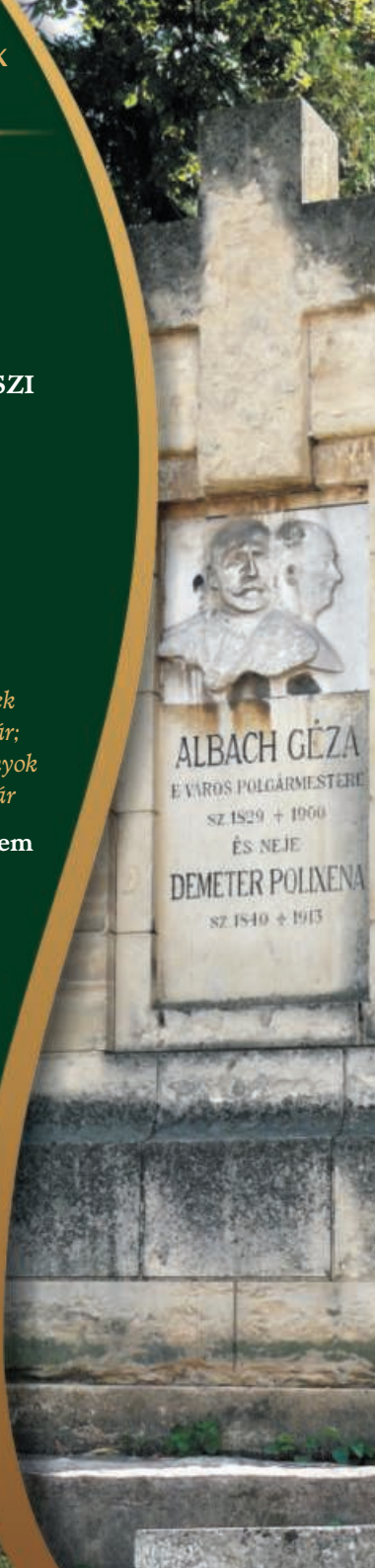
AZ ÉRTÉKELHETETLENT -
Két portugáliai temető turisztikai
látogatottságának összehasonlító
elemzése

*José Francisco Queiroz, PhD.,
Népszerűségi, Gazdasági és Társadalmi
Tanulmányok Központ, Portói
Egyetem, Portói Művészeti Iskola,
Porto, Portugália; Belmira
Coutinho, Aveiro Egyetem,
Portugália*



A MULANDÓSÁG EMLÉKKÖVEI – A TÖRTÉNETI TEMETŐK ÖRÖKSÉGI ÉRTÉKEINEK MEGŐRZÉSE

- 10.15 **EGY ÉLETTEL TELI TEMETŐ –
A MUNDAMORTIS fesztivál
tapasztalatai**
*José Manuel Mármol Servián,
turisztikai előadó, Városi Tanács,
Monturque, Portugália*
- 10.40 **EGY KISVÁROSI SZAKISKOLA MŰVÉSZI
SÍRKÖVEI –**
Séta a székelyudvarhelyi temetőkben
*Róth András Lajos könyvtárőr, Haáz Rezső
Múzeum Tudományos Könyvtára,
Székelyudvarhely*
- 11.05 **Kérdések és válaszok, kávészünet**
- 11.25 **FALUSI TEMETŐK A BÁNATI
KULTÚRTÁJBAN**
*Raluca R. Rusu, alelnök, Romániai Tájépítészek
Szövetségének Nyugati Területi Fiókjá, Temesvár;
Nicoleta Musat, tanársegéd, Román Tudományok
Tanszéke, Temesvári Nyugati Egyetem, Temesvár*
- 11.50 **CARACAL TEMETŐJE – Egy eddig fel nem
tárt kulturális örökség a romániai
Romanați megyében**
*Constantin Bogdan Stanciu PhD., Spiru
Haret Egyetem, Építőművészeti Kar, Bukarest;
George Mihai, történész, Romanați Megye
Múzeuma, Caracal, Románia*
- 12.15 **Kérdések és válaszok**
- 12.30 **EBÉD**
- 14.00 **FÓRUM – BESZÉLGETÉS**



KOLOZSVÁR, JÁNOS ZSIGMOND
UNITÁRIUS KOLLÉGIUM
(December 21. sugárút 9.)

Rendezők
TELEKI LÁSZLÓ ALAPÍTVÁNY,



HÁZSONGÁRD ALAPÍTVÁNY



A szeminárium nyílt, a részvétel ingyenes,
előzetes regisztráció szükséges.

E-mail: telekialapitvany@gmail.com

Támogatók



Nemzeti Kulturális Alap



BETHLEN GÁBOR
Alap

